



لِغَيْرِالنَّاطِقِيْنَ بِهَا

for English Speaking Students

الكور في المرازعي

ORIGINALLY TAUGHT AT

MADINAH ISLAMIC UNIVERSITY







الجنزالأول

(لركور مي عير (المعيدي

Goodword

© LQTORONTO

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Durus-al-lughah al-'Arabiyyah Ultimate - Arabic The Effective Beginers Guide, Book 1

First Edition: 2019

ISBN: 978-0-9879146-2-0 Author: DR. V.Abdur Rahim

Director, Translation Centre

King Fahd Quran Printing Complex Madinah Munawwarah, K.S.A

Published by
Goodword Books
1, Nizamuddin West Market
New Delhi-110013
Tel. +9111-41827083 Mob. +91-8588822672
email: info@goodwordbooks.com

www.goodwordbooks.com



KEY

Durūs al-lughah al-'Arabiyyah li-ghayr al-nāṭiqīn bihā Book 1



By: Dr. V. Abdur Rahim



لِغَيْرِ النَّاطِ قِيْنَ بِهِ اَ الجُنز الأول



Explanation of certain Grammatical Terms & Symbols

- 1. Fatḥah is the vowel sign () denoting "a".
- 2. Kasrah is the vowel sign () denoting "i".
- 3. Dammah is the vowel sign () denoting "u".
- 4. Sukūn is the sign () denoting absence of a vowel.
- 5. Shaddah is the sign (___) denoting doubling of the letter.

"ā" is long "a" as in father.

"ī" is long "i" as in machine.

"ū" is long "u" as in rule.



In this lesson we learn the following things:

What is this?	مًا هَذَا ؟
This is a book.	هَذَا كِتَابٌ.
Is this a house?	أُهَذَا بَيْتُ ؟
Yes, this is a house.	نَعَمْ، هَذَا بَيْتُ.
No, this is a mosque.	لا، هَذَا مَسْجِدٌ.
Who is this?	مَنْ هَذَا ؟

Note:

- 1. اهَاذًا is pronounced هَاذًا but it is written without the first alif.
- 2. Arabic has no word corresponding to the English «is», i.e. Arabic has no copula.
- 3. There is no word in Arabic corresponding to «a» in English as in: «This is a book».

The n-sound at the end of the Arabic noun (kitābu-n, baytu-n, masjidu-n) is the Arabic indefinite article corresponding to the English «a»/«an». This n-sound is called *tanwīn*.

4. The particle placed at the beginning of a statement turns it into a question, e.g.,

آهَذَا بَيْتٌ . This is a house . أُهَذَا بَيْتٌ . Is this a house?



Vocabulary

house بَيْتُ h

mosque مَسْجِكُ

door بَابُّ

book کِتَابٌ

pen قَلَمْ

هُناحٌ key

writing table مَكْتَبُّ

bed سَرِيرٌ

chair کُرْسِیْ

star i

shirt قَمِيصِيُّ

doctor طَبِيتُ

boy وَلَدُّ

student طَالِبٌ

man رَجُلُّ

merchant تَاجِرٌ

dog کُلْبٌ

عظ cat

donkey حمارٌ

horse حصانٌ

camel جمل

rooster دیك

teacher مُكرِّسِيْ

kerchief مِنْدِيلٌ



In this lesson, we learn the use of ذَلِكَ meaning «that», and و meaning «and», e.g.:

This is a house and that is a mosque.

Note:

- 1. ذَلِكَ is pronounced ذَالِكَ but is written without the alif.
- 2. The word $\underline{6}$ is written close to the word following it.

Vocabulary



In this lesson we learn the use of the Arabic definite article «al» which corresponds to the English «the».

When the definite article «al» is prefixed to a noun naturally the indefinite article «-n» is dropped, e.g.:

البَيْتُ
$$\Longrightarrow$$
 بَيْتُ
baytu-n \Longrightarrow al-baytu

Arabic has 28 letters. Of these 14 are called solar letters, and the other 14 are called lunar letters.

In the articulation of the solar letters the tip or the blade of the tongue is involved as in t, n, r, s, etc. The tip or the blade of the tongue does not play any part in the articulation of the lunar letters as b, w, m, k, etc.

When $\langle\langle J \rangle\rangle$ is prefixed to a noun beginning with a solar letter the $\langle\langle J \rangle\rangle$ of $\langle\langle J \rangle\rangle$ is assimilated to the solar letter, e.g. al-shamsu (the sun) is pronounced ash-shamsu.

No change takes place in writing (الشَّمْسُ). The assimilation is indicated by the *shaddah* on the first letter of the noun.

No such assimilation takes place with the lunar letters, e.g., al-qamaru (the moon) is pronounced al-qamaru (القَمَلُ).

Here are some more examples of the assimilation of the «l» of «al» to the solar letter al-najmu becomes an-najmu al-rajulu becomes ar-rajulu al-dīku becomes ad-dīku al-samaku becomes as-samaku See the table of lunar and solar letters (page 19 in the Arabic section).

Note that the «a» of «al» is pronounced only when it is not preceded by another word. If it is preceded by a word it is dropped in pronunciation, though it remains in writing, e.g. al-baytu. Here the «a» is pronounced, but if it is preceded by «wāw» meaning «and» the «a» is dropped and the phrase is pronounced wal-baytu, not wa al-baytu.

To indicate this omission in pronunciation this sign «—» is placed above the *hamzah*:

The initial vowel (a, i, or u) which is omitted when preceded by a word is called

hamzatu l-waşl.

The door is open.

البَابُ مَفْتُوحٌ.

The pen is broken.

القَلَمُ مَكْسُورٌ.

Note: We have learnt that *tanwīn* is the indefinite article, and it is to be translated as «a», e.g.:

A house بَيْتٌ

This does not apply to adjectives like: مَفْتُوحٌ (open), and مَفْتُوحٌ (broken), etc.

Vocabulary

غني	rich	X		فقير	poor
طَوِيلٌ	tall	X		قصير	short
بَارِدٌ	cold	X		حارة	hot
جَالِسٌ	sitting	X		وَاقِفْ	standing
جَلِيكٌ	new	X		قاديم	old
قَرِيبْ	near	X		بعيك	far away
نظيف	clean	X		وسنخ	dirty
صغير	small	X		كبيرق	big
خَفِيفٌ	light	X		ثقيل	heavy
الوَرَقُ	paper			الماء	water
الثُّفَّاحُ	apple			جميل	beautiful
الدُّكَانُ	shop	مَريضٌ	sick	حُلْق	sweet

In this lesson we learn the use of prepositions.

1. Arabic nouns have endings to show their functions in the sentence. The normal ending of a noun is -u as in

A noun with the normal ending is called ومَرْفُوعٌ.

After a preposition this ending changes to: -i e.g.:

A noun preceded by a preposition is said to be مَجْرُورٌ

2. In this lesson we also learn two pronouns: هُوَ (he, it), and هِيَ (she, it).

In Arabic all nouns are either masculine or feminine.

¹ The word في has a long «ī». But when it is followed by «al» the «ī» is shortened because in Arabic long vowels are not followed by a consonant which has no vowel. (f ī l \rightarrow f i l)

A masculine noun is referred to by the pronoun whether it denotes a human being, an animal or a thing. e.g.:

And a feminine noun is referred to by the pronoun whether it denotes a human being, an animal or a thing. e.g.:

Most feminine nouns end with a round $t\bar{a}$ $\langle\langle \tilde{b}\rangle\rangle$ but there are some which do not have any special ending.

Note:

- 1. We have learnt that the *tanwīn* is the indefinite article, e.g. يُنْتُ a house. This rule does not apply to proper nouns. So خامِدٌ is just «Ḥāmid», not «a Ḥāmid».
- 2. Feminine proper nouns have no tanwīn, e.g.: فَاطِمَةُ ، زَيْنَبُ ، آمِنَةُ



Vocabulary

toilet الحَمَّامُ on عَلَى on المِرْحَاضُ bathroom المِرْحَاضُ toilet الحَمَّامُ المَطْبَخُ in المَطْبَخُ room عُرْفَةٌ room



ESSON 4a

In this part we learn two more prepositions: مِنْ meaning «from» and إِلَى meaning

We also learn two more pronouns: أنْتَ (I) and أنْتَ (You).

(I) is for both masculine and feminine, e.g.

I am Muḥammad.

أنًا مُحَمَّدٌ.

I am Āminah.

أنَا آمنَةُ.

But أَنْتَ (you) is only for masculine singular. You will learn the feminine and plural forms later.

We also learn here two verbs ذَهَبَ (he went) and خَرَجَ (he went out).

Note the following:

Where is Bilāl?

أَيْنَ بِلَالٌ ؟

He went to the mosque.

ذَهَبَ إِلَى المَسْجِدِ.

Bilāl went to the mosque.

ذَهَبَ بِلَالٌ إِلَى المَسْجِدِ.

So خَمْبَ means «he went» but if it is followed by a noun as the subject, the pronoun «he» is dropped.

Vocabulary

from (if it is followed by اً أَلْ it becomes مِنْ

to إلى

Japan اليَابَانُ

India المَدْرَسَةُ school الهِنْدُ school السُّوقُ market

China الصّين

university الفِلبِّينُ Philippines



In this lesson we learn the following:

In کِتَابُ بِلَالِ the first word is the thing possessed.

It is called *mudāf*. The second word $\sqrt[4]{N}$ is the possessor. It is called *mudāf ilayhi*.

Note:

- a) that the *muḍāf* takes neither the definite nor the indefinite article. So it is wrong to say الكِتَابُ بِلَالٍ or كِتَابُ بِلَالٍ. The *muḍāf* is definite by position, and does not need the definite article.
- b) the *muḍāf ilayhi* is مُجْرُورٌ. It can have *tanwīn* as in the first example or الله as in the second example.

c) کتاب مَنْ is not مَجْرُورٌ because it is indeclinable, i.e., it does not change to indicate its function. There are certain indeclinable nouns in Arabic which remain unchanged.

d) مَجْرُورٌ is مَكْتَبِ المُدَرِّسِ because of the preposition عَلَى مَكْتَبِ المُدَرِّسِ and مَجْرُورٌ is المُدَرِّسِ because it is *muḍāf ilayhi*.

- 2. تَحْتَ (under). The noun following مَجْرُورٌ is مَجْرُورٌ because it is muḍāf ilayhi: تَحْتَ الْكِتَابِ.
- 3. نيا is a vocative particle. A noun following نيا has only one dammah:

4. The words ابْنُ and اسْمُ commence with hamzatu l-waṣl. When preceded by a word the initial «i-» is dropped in pronunciation.

ism-u l-walad-i bilāl-u-n wa sm-u l-bint-i āminat-u

ibn-u l-mudarris-i ṭabīb-u-n wa bn-u l-imām-i tājir-u-n

ayna bn-u ḥāmid-i-n?

Vocabulary

الرَّسُولُ	the messenger	مُغْلَقٌ	closed	السَّيَّارَةُ	car
العَمُّ	paternal uncle	الإشم	name	هُنَا	here
الشَّارِعُ	street		bag, briefcase	هُنَاكَ	there
الكَعْبَةُ	al-Kaʻbah	تَحْتَ	under, beneath	البِثْثُ	daughter, girl
الخالُ	maternal uncle	الإبن		الطّبيث	doctor

In this lesson we learn:

1. هَذِهِ but the alif is omitted in هَاذِهِ but the alif is omitted in writing.

2. Nouns and adjectives are made feminine by adding a «» at the end. The last letter before the before the takes a *fathah* «a» e.g.:

Certain nouns have a separate form for feminine, e.g.:

All nouns in Arabic are either masculine or feminine. Feminine nouns and adjectives usually have the ö ending. But there are certain words which do not have this ending. Students when learning a new noun must learn its gender also. Double members of the body are usually feminine while single members are masculine, e.g.:

Feminine			Masculine	
يَدُ	hand	رأسى	head	
رِجْلٌ	leg	أُنْفُ	nose	
عَيْنُ	eye	نه ف	mouth	
مجھ م اذن	ear	وَ جُهُ	face	

3. \bigcup is a preposition meaning «belongs to, for» e.g.:

This belongs to Bilāl and that belongs to Ḥāmid. بَعْدُا لِبِلَالٍ، وَذَلِكَ لِحَامِدٍ. Praise belongs to Allāh.

Note that the word will becomes illilah-i (belonging to Allah) by just dropping the *alif*. There is no need to add *lām* to the word.

means «whose» or «belonging to whom» e.g.:

لِمَنْ هَذَا ؟ (Whom does this belong to?) ! لِمَنْ هَذَا ؟ Whose is the book? ! لِمَنِ الكِتَابُ ؟

Note that مَن becomes مَن when followed by أَلْ

4. أَيْضاً means «also», e.g.:

5. عبداً ي means «very», e.g.:



Vocabulary

iron (for ironing) المِكْوَاةُ

cow البَقَرَةُ

bicycle الدَّرَّاجَةُ

spoon المِلْعَقَةُ

farmer الفَلَّا جُ

mother

father الأث

أَثَلَّا fridge

tea الشَّايُ

west المغرِبُ

coffee القَهْوَةُ

nose الأنف

mouth الفَحُ

cooking pot (fem.) القِدْرُ

ear الأذُنُ

eye العَيْنُ

الیّل hand

leg الرِّجْلُ

fast سَرِيعٌ

window التَّافِذَةُ

east الشَّرْقُ



In this lesson we learn تِلْكَ which is feminine of ذَلِكَ (that) e.g.:

This is Bilāl and that is Ḥāmid.

This is Āminah and that is Maryam.

هَذَا بِلَالٌ، وَذَلِكَ حَامِدٌ. هَذِهِ آمِنَةُ، وَتِلْكَ مَرْيَمُ.

Vocabulary

she-camel النَّاقَةُ

duck البطَّةُ

mu'adhdhin (The person who calls Azān)

In this lesson we learn:

1. How to say «this book» in Arabic. We have seen that هَذَا كِتَابٌ means «this is a book». Now we learn that هَذَا الْكِتَابُ means «this book». This is not a sentence.

To make it a sentence we must add a predicate e.g.:

All demonstrative pronouns can be used to make this construction, e.g.:

ذَلِكَ الرَّجُلُ مُهَنْدِسٌ. That man is an engineer.

هَذِهِ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ. This watch is beautiful.

تِلْكَ المُمَرِّضَةُ مِنَ اليَابَانِ. That nurse is from Japan.

2. We have seen that the normal ending of a noun is «-u» and it changes to «-i» after prepositions and when the noun is a possessor, e.g.:

The house is beautiful. . . البَيْتُ جَمِيلٌ.

بِلَالٌ فِي البَيْتِ. Bilāl is in the house.

هَذَا مِفْتَاحُ البَيْتِ. This is the key of the house.

Nouns ending in long «-ā» have no endings. They remain unchanged, e.g.:

هَذِهِ أَمْرِيكًا. This is America.

أَنَا مِنْ أَمْرِيكًا . I am from America

3. خَلْفَ (behind), أَمَامَ (in front of). The noun after these have «-i» ending because it is muḍāf ilayhi e.g.:

The house is behind the mosque.

Ḥāmid is in front of the teacher.

4. جَلَس means «he sat».

Where did Muḥammad sit?

أَيْنَ جَلَسَ مَحُمَّدُ ؟

He sat in front of the teacher.

جَلَسَ أَمَامَ المُدَرِّس.

Vocabulary

England اِنْكَلْتَرَّا Switzerland اِنْكَلْتَرَّا England الْسِّكِّينُ England الْمُسْتَشْفَى * closed الْمُسْتَشْفَى * knife مُغْلَقٌ

أَلْمَانِيَا Iraq العِرَاقُ Germany

^{*} Note that the 6 which is pronounced alif has no dots.

Part A

In this lesson we learn:

1. The adjective in Arabic. The adjective in Arabic follows the noun it qualifies, i.e. unlike in English it comes after the noun, e.g.:

- In Arabic the adjective is called *na't* (نَعْتُ), and the noun it qualifies is called *man'ūt* (مَنْعُوتٌ). The adjective is in agreement with the noun in the following matters:
- A) Gender. The adjective of a masculine noun is masculine, and that of a feminine noun is feminine, e.g.:

B) Definite or indefinite article. If the noun is definite the adjective is also definite. And if the noun is indefinite so is the adjective, e.g.:

C) Case. The adjective has the same ending as the noun, e.g.:

I am in a new house. (fī bayt-i-n jadīd-i-n)

The new house is beautiful. (al-bayt-u 1-jadīd-u)

Who is in the new house? (fi 1-bayt-i 1-jadīd-i)

أَنَا فِي بَيْتٍ جَدِيدٍ. البَيْتُ الجَدِيدُ جَمِيلٌ. مَنْ فِي البَيْتِ الجَدِيدِ ؟

2. Adjectives ending in «-ān» have no tanwīn, e.g.:

كَسْلَانُ	lazy
جَوْعَانُ	hungry
عَطْشَانُ	thirsty
غَضْبَانُ	angry
9	

full

Vocabulary

الفَاكِهَةُ	fruit	الإنْكِلِيزِيَّةُ	English (language)
العُصْفُورُ	sparrow	صعب	difficult
الطَّائِرُ	bird	المدينة	city
العَرَبِيَّةُ	Arabic	القَاهِرَةُ	Cairo
اللَّغَةُ	language	اليَوْمَ	today
سَهُلُ	easy	لِمَاذَا	why
مُجْتَهِدٌ	hardworking	الكُوبُ	cup
شهية	famous		

Part B

In this part we learn:

1. Adjective qualifying a definite noun, e.g.:

2. Relative pronoun الّذِي. If it refers to a human being it is to be translated «who», and if it refers to an animal or a thing it is translated «which», e.g.:

The man who went out of the mosque just now is a famous merchant.

The house which is in front of the mosque belongs to the imām.

3. Note that when \bigcup is used with a noun having $\mathring{\mathsf{U}}$, the alif of $\mathring{\mathsf{U}}$ is omitted.

4. عِنْك (with). The noun following it has «-i» ending because it is muḍāf ilayhi, e.g.:

المُدَرِّسُ عِنْدَ المُدِيرِ. The teacher is with the headmaster.



Vocabulary

library المَكْتَبَةُ

now, just now

فَاكُ there

clinic, small المُسْتَوْصَفُ hospital

fan المِرْوَحَةُ

Kuwait الكُويْتُ

secondary school المَدْرَسَةُ الثَّانَويَّةُ

minister الوزيرُ

sharp حَادُّ

market السُّوقُ

Indonesia إِنْدُونِيسِيَا

street الشَّارعُ

In this lesson we learn:

kitāb-u-ka «your book».

Here «your» is for masculine singular.

kitāb-u-**hū** «his book» كتَابُهُ

kitāb-u-hā «her book» كتَابُها

kitāb-ī for kitāb-u-ī «my book»

These pronouns are not full-fledged words. They are like suffixes attached to the nouns.

2. We have seen «your book» is كِتَابُكُ and «his book» is كِتَابُكُ.

The word for «father» is بِمَا and for «brother» is الله على الله

«your brother» is أَخُوكَ and not أَخُوكَ.

Note the following:

«Muḥammad's house» is بَيْتُ مُحَمَّدِ

But «Muḥammad's father» is أُبُو مُحَمَّدِ

And «Muḥammad's brother» is أُخُو مُحَمَّدٍ

«My father» and «my brother» have no extra $w\bar{a}w$, e.g. أُبِي، أُخِي

The nouns which take this extra wāw when they are muḍāf are five words.

You have learnt two, and you will learn the other three in the future إِنْ شَاءَ اللّهُ.

- 3. We have already learnt that the word عِنْك meaning «with». It is also used to convey the idea of «to have», e.g.:
 - ? أُعِنْدَكَ قَلَمٌ Have you a pen? (literally, Is there a pen with you?).
- 4. We have already learnt the preposition \bigcup meaning «belonging to». When it is attached to the pronouns it takes *fatḥah* (\bigcup):

(belonging to you),

الله (belonging to him),

(belonging to her),

but لي (belonging to me) has kasrah.

Note:

means «I have a brother», literally «A brother belongs to me. »

means «I have a mouth», literally «A mouth belongs to me. »

It is wrong to say عِنْدِي أَخٌ / عِنْدِي أَخٌ because عِنْد si used with things which are separable, and relations and parts of the body are not of this nature.

5. We have learnt ذَهَبُتَ (he went). Now we learn ذَهُبَتُ (you went) (masculine singular) and ذَهَبُتُ (I went).

Did you go to the school today? إَذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْيَومَ ؟ Yes, I went.

6. We have learnt that feminine proper nouns have no tanwīn e.g. مُرْيَمُ، آمِنَةُ.

Likewise, masculine proper nouns with of ending also have no tanwin, e.g.:

7. مِنْدُ means «with». To understand the difference between عِنْدُ and عِنْدُ remember that if you say:

It means that the teacher has gone to the headmaster's office, and he is with him there, but:

doesn't have this restriction. He can be with the headmaster anywhere.

Note that the noun after has «-i» ending because it is muḍāf ilayhi.

- 8. بِالْجَامِعَةِ (at the university). بِ is a preposition meaning «at» or «in».

 Note that الجَامِعَةُ الإسْلامِيَّةُ بِالْمَادِينَةِ المُنَوَّرَةِ means «The Islamic University at Madinah Munawwarah».
- 9. In Lesson 1 we have learnt that الم means «what». This word is also used as a negative particle. So مَا عِندِي سَيَّارَةٌ means «I don't have a car».

Vocabulary

This is a revision lesson. It contains only two new words: أُحِبُّ and فِيهِ / فِيهَا

1. فيه means «in it», e.g.:

Who is in the house?

مَنْ فِي البَيْتِ ؟

There are my father and my mother in it.

فِيهِ أَبِي وَأُمِّي.

2. The feminine is فِيهَا, e.g.:

Who is in the room?

مَنْ فِي الغُرْفَةِ ؟

There is my brother in it.

فِيها أُخِي.

3. أُحِتُّ means «I love, I like», e.g.:

I love my father, my mother, my brother and my sister.

أُحِبُّ أَبِي وَأُمِّي وَأُخِي وَأُخْتِي.

The object of a verb is مُنْصُو بُ i.e., it takes «-a» ending. But it does not appear in a noun which has the possessive pronoun of the first person singular attached to it. Here are some examples of the object without the possessive pronoun of the first person:

(uhibbu llāh-a): I love Allāh.

أُحتُ اللهَ.

(uhibbu r-rasūl-a): I love the Messenger.

(uhibbu rasūl-a llāhi): I love the Messenger of Allāh.

أُحِبُّ الرَّسُولَ. أُحِبُّ رَسُولَ

(uhibbu 1-lughat-a l-'arabiyyat-a): I love the Arabic language.

أُحِتُ اللُّغَةَ العَرَبيَّةَ.

Here we can learn تُحِبُّ (you love) (masculine singular).

Do you love Allāh?

Po you love your language? (lughat-a-ka)

Whom do you love?

What do you love?

LESSON 1

? مَاذَا تُحِبُ لُغَتَكَ ؟

What do you love?

Yhat do you love?

NOTE: The words مَاذَا do not have the «-a» ending of being the object because they are indeclinable, i.e., they remain unchanged.

In this lesson we learn the following:

1. We have learnt before أَنْتَ (you) for masculine singular. Now we learn أُنْتِ (you) for feminine singular, e.g.:

Where are you from, Āminah?

Where is your house, Maryam?

2. We have already learnt that the possessive pronoun from أنتَ is أنتَ e.g.:

Where is your house, Bilāl?

We have already learnt ذَهَبْتُ (he went), ذَهَبْتُ (I went) and ذَهَبْتَ (you went).

Now we learn ذَهَبَتْ (she went), e.g.:

Where is Āminah?

She went to the university.

If the subject is mentioned, the pronoun «she» has to be dropped, e.g.:

Maryam went to the school.

In نَّ the last letter مُن has sukūn. If a verb like this is followed by الله sukūn is changed to kasrah, e.g.:

The girl went.

3. We have already learnt الَّذِي (who, which) for masculine singular. Now we learn الَّتِي for feminine singular, e.g.:

The girl student who sat in front of the lady teacher is from Germany.

السَّاعَةُ الَّتِي عَلَى المَكْتَبِ لِلْمُدَرِّسِ.

The watch which is on the table belongs to the teacher.

4. We have learnt كِتَابُكَ أَنْتَ (your book). Now note هَذَا كِتَابُكَ أَنْتَ (this is your book).

Here أَنْتُ has been added for emphasis. This is used in case there is doubt or dispute.

Note also:

Vocabulary

العَمُّ	paternal uncle	الشَّجَرَةُ	tree
	paternal aunt	شوريا	
الخَالُ	maternal uncle	المَدْرَسَةُ المُتَوسِّطَةُ	middle school
الخالَةُ	maternal aunt	المُفَتَّشُ	inspector
مُسْتَشْفَى الوِلَادَةِ	maternity hospita	الفَتَاةُ al	young lady
يا سَيِّدِي	Sir!	الدَّفْتَرُ	notebook
يَا سَيِّدَتِي	Madam!	مَالِيزِيَا	Malaysia
كَيْفَ حَالُكَ ؟	how are you? how do you do?	أَنَا بِخَيْرٍ	I am fine
أُمَّهَا ثُنَّ	mothers (pl. of	آباع المات	fathers (pl. of 🎺 🖔
ۇزراغ	ministers (pl. of	عُلَمَاءُ (وَزِيرٌ	scholars (pl. of "الحالم")
أقوياء	strong (pl. of	ضِعَافَّ (قَو	weak (pl. of رُضَعِيفٌ)
بَعْل	after (the noun foll	be مَجْرُورٌ is بَعْدَ be	cause it is muḍāf ilayhi).
Kingdom of Saudi Arabia المَمْلَكَةُ العَرَبِيَّةُ السَّعُودِيَّةُ			

Part A

In this lesson we learn:

1. The plurals of nouns and adjectives. In English, adjectives have no plural form. We say: «good man» and «good men». But in Arabic even adjectives have plural forms.

In English we have two kinds of plural forms:

1) Sound, and (2) Broken

In the sound plural the word retains its original form e.g.:

book \rightarrow books, pen \rightarrow pens.

In the broken plural the original form of the word is changed to a great extent e.g.:

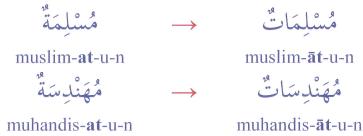
 $man \rightarrow men, woman \rightarrow women.$

In Arabic we have these two kinds of plural forms: sound and broken.

1) The sound plural is either masculine or feminine. The sound masculine plural has «-ûna» ending, e.g.:



The sound feminine plural has «āt-u-n» ending, e.g.:



Note that in this plural form the singular has short «a» before the «t» («muslim-at-u-n»), and the «t» is round (ö), whereas in the plural the «a» is long, and the «t» is open («muslim-āt-u-n»).

In pronunciation the only difference between the singular and the plural is the shortness and length of «a»: muslimat-u-n muslimāt-u-n

2) The broken plural. Unlike in English, the broken plural is very widely used in Arabic. There are more than twenty patterns of the broken plural. Some are given in this lesson. These are:

فُعُولٌ	نجم م	نُجُومٌ
(1u2ū3-u-n)*	najm-un	nujūm-u-n
م ^ع الح	كِتَابْ	څ ^و څ
(1u2u3-u-n)	kitāb-u-n	kutub-u-n
فِعَالُ	جَبَكْ	جِبَالْ
(1i2ā3-u-n)	jabal-u-n	jibāl-u-n
فُعَالٌ	تَاجِرْ	تُجَّارٌ
(1u22ā3-u-n)	tājir-u-n	tujjār-u-n
أَفْعَالْ	قُ لَ عُمْ	أُقْلَامٌ
(a12ā3-u-n)	qalam-u-n	aqlām-u-n
فُعَلاءُ	زَمِيكُ	زُمَلاغُ
(lu2a3ā'-u) This is without <i>tanwīn</i>	zamīl-u-n	zumalā'-u
أُفْعِلا يُ	صَدِيقٌ	أُصْدِقَاءُ
(al2i3ā'-u) This is without <i>tanwīn</i>	ṣadīq-u-n	aṣdiqā'-u
فِعْلَة	اً خُو	إِخْوَةٌ
(li23at-u-n)	akh-u-n	ikhwat-u-n

The student is advised to learn the plural form of every new noun and adjective he/she learns.

2. The plural of هَوُلاءِ is هَذِهِ (hā'ulā'i), e.g.:

This is a merchant.

These are merchants.

^{*} The number 1, 2 and 3 refer to the first, second and third letters of the word.

This is a lady teacher. These are lady teachers.

Note that مَوْلَاء is mostly used with human beings. Its use to refer to non-human beings is rare. See Lesson 16 to find out what word to be used with non-human beings.

3. The plural of هُوَ (he) is هُوْ (they) (masculine). Unlike the singular هُوْ the plural هُوْ is used to refer only to human beings, e.g.:

He is a teacher. They are teachers.

The plural of 4 (his) is 4 (their), e.g.:

Where is their house? ? أُيْنَ يَيْتُهُمْ

أَبُوهُمْ تَاجِرٌ شَهِيرٌ. Their father is a famous merchant.

Note that the words for (they) and (their) have the same form (هُمْ).

- 4. We have learnt ذَهُبُوا (he went). Now «they went» is أَهُبُوا dhahabū.

 Note that there is an alif at the end of the word which is not pronounced.

 Note that the pronoun that we have learnt in this part of the lesson is masculine.

 We will learn the feminine pronoun in Part B of this lesson.
- 5. يَعْضُ (some), e.g.:

Some of them are teachers, and some (of them) are engineers.

Vocabulary

name اِسْمٌ (ج أَسْمَاءٌ) young man فَتَى (ج فِتْيَةٌ)

Part B

In this part we learn the following:

e.g. هُنَّ e.g. هِيَ (she) is

The plural of (her) is (their). Note that the pronouns for «they» and «their» are the same.

هُنَّ زَمِيلَاتِي، وَهَذَا بَيْتُهُنَّ. . They are my class-mates and this is their house.

- 2. We have already learnt that the plural of هَوُّلاءِ is فَالْءِ, i.e., it is the same for both the masculine and the feminine.
- 3. We have learnt in Part A that ذَهَبُوا means «they went» (masculine). «they went» (feminine) is ذَهُبُنَ (dhahab-na), e.g.:

Where are your brothers? أَيْنَ إِخْوَتُكَ ؟

They went to the university. ...

And where are your sisters? ...

They went to the library. ...

They went to the library. ...

4. We have already learnt the formation of the sound feminine plural. In the pronunciation the «a» before the «t» is lengthened. In writing, in addition to this, the «round tā» is changed to «open tā» e.g.:



Note that the following plurals are irregular:





Part C

In this part we learn that the plural of غَلِكَ and تَلْكَ is تِلْكَ is (those). Note the wāw (و) in أُولئِكَ is not pronounced. The word is pronounced ulā'ika.

In this lesson we learn the following:

1. The plural of اَنْتُمْ (you) (masculine singular) is أُنْتُمْ, e.g.:

كَنْ أَنْتُمْ ؟ Who are you?

The plural of كُنْ (your) is كُرْ, e. g.:

Brothers, where is your house? ? أَيْنَ بَيْتُكُمْ يَا إِخْوَانُ ؟

2. The plural of نَحْنُ Like أَنَا tis plural نَحْنُ refers to both the masculine and the feminine, e.g.:

We are Muslims (masculine).

نَحْنُ مُسْلمُونَ.

We are Muslims (feminine).

نَحْنُ مُسْلِمَاتٌ.

We have learnt that يَيْتِي means «my house». Now we learn that «our house» is لَيْتُنَا bayt-u-nā, e.g.:

Allāh is our Lord.

الله رَبُّنَا.

Islam is our faith.

الإِسْلَامُ دِينُنا.

Muḥammad (Peace and blessing of Allāh be upon him) is our Prophet.

3. نَهُبْتُمْ means «you went» (masc. sing.). ذَهَبْتُمْ means «you went» (masc. pl.) e.g.:

Where did you go, my sons?

أَيْنَ ذَهَبْتُمْ يَا أَبْنَائِي ؟

4. خُهْبْتُ means «I went». And «we went» is ذُهُبْتُ (dhahab-nā). Note that «they



went» (feminine) is ذَهَبْنَ (dhahab-na). The difference between the two is that in the final «a» is short, and in ذَهَبْنَا it is long.

5. We have seen that the feminine proper nouns have no tanwin, e.g.:

Now we learn that the non-Arabic proper nouns also have no tanwīn, e.g.:

The names of most of the prophets are non-Arabic, and therefore they have no *tanwīn*, e.g.:

If, however, the non-Arabic proper noun has only three letters, and the second letter is $s\bar{a}kin$ (i. e., has no vowel) and is masculine, it has $tanw\bar{i}n$, e.g:

6. We have learnt that the *muḍāf* is definite by position. So, when the *muḍāf* has an adjective it must be definite, e.g.:

Here يَّنْتُ is *muḍāf*, and it is definite by position. The same applies to the *muḍāf* whose *muḍāf ilayhi* is a possessive pronoun, e.g. يَنْتُهُ الْجَلِيدُ (his new house).

Note the following:

7. يُّيُّ (which). It is used as *muḍāf*, e.g.:

Which student went out?

أَيُّ طَالِبٍ خَرَجَ ؟

When preceded by a preposition it is مَجْرُورٌ e.g.:

مِنْ أَيِّ بَلَدٍ أَنْتَ ؟ (ayy-i) لا Which country are you from?

In which classroom did you sit?

فِي أَيِّ فَصْلِ جَلَسْتَ ؟

It can be منصوب e.g.:

Which language do you like? (ayy-a) ؟ ثُعَةٍ تُحِبُّ ؟

		أهلا وسهلا ومرحبا	welcome
طِفْلَة	child (feminine)	الدُّسْتُورُ	constitution (law)
المَطَارُ	airport	القِبْلَةُ	prayer direction
الكُلِّيَةُ	faculty, college	المَحْكَمَةُ	lawcourt
كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	faculty of medicine	حَفِيدٌ (ج حَفَدَةٌ)	grandson
كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ	faculty of engineering	الحَدِيقَةُ	garden
كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ	faculty of commerce	الرَّبُّ	Lord
كُلِّيَّةُ الشَّرِيعَةِ	faculty of Islamic law	يَوْمُ السَّبْتِ	Saturday
نَصْرَانِيٌ (ج نَصَارَی)	Christian	الشَّهْرُ	month
النَّبِيُّ	prophet	28	the month of Rajab
الدِّينُ	religion	اليُونَانُ	Greece
شَفَاهُ اللَّهُ	May Allāh grant him health!	(ج إِخْوَةٌ، إِخْوَانٌ)	brother :

In this lesson we learn the following:

1. The plural of أَنْتُنَ (you) (feminine singular) is أَنْتُنَ

Who are you, sisters?

مَنْ أَنْتُنَّ يَا أَخَوَاتِي ؟

We are the imām's daughters.

نَحْنُ بَنَاتُ الإِمَام.

2. The plural of كِنَّ (your) (feminine singular) is كُنَّ .

Where is your house, ladies?

أَيْنَ بَيْتُكُنَّ يَا سَيِّدَاتُ ؟

Our house is near the mosque.

بَيْتُنَا قَريبٌ مِنَ المَسْجِدِ.

3. We have learnt ذَهَبْتُنَّ (you went) (feminine singular). Its plural is ذَهَبْتُنَّ e.g.:

Where did you go, sisters?

أَدْرَ ذَهَبْتُ مَ يَا أَخَوَاتُ ؟

Where did you go, brothers?

أَيْنَ ذَهَبْتُمْ يَا إِخْوَانُ ؟

4. عَبْل means «before», بَعْل means «after». They are always muḍāf, and the noun following them is مَجْرُورٌ, e.g.:

after the lesson

بَعْدَ الدَّرْسِ

before the prayer

قَبْلَ الصَّلَاةِ

5. eans «he returned».

أَرْجَعَ الإِمَامُ مِنَ المَسْجِدِ ؟ Has the imām returned from the mosque?

ذَهَبْتُ إِلَى المَسْجِدِ قَبْلَ الأَذَانِ، وَرَجَعْتُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

I went to the mosque before the *adhān* and returned after the *ṣalāt*.

Vocabulary

Cairo القَاهِرَةُ week الأُسْبُوعُ lesson

now IVi

examination الإخْتِبَارُ

In this lesson we learn the following:

- 1. In Arabic, nouns are classified as (1) rational and (2) irrational.
 - They are also called intelligent and unintelligent.
 - Rational nouns are those that refer to human beings. Angels, and such beings are also included in this class. Irrational nouns refer to things, animals and concepts.
 - In the singular there is no difference between these two groups. In the plural, however, there is a very important difference.
 - Plurals of rational nouns are treated as plural, so plural words like «they» and «these» are used to refer to them.
 - Plurals of irrational nouns are treated as feminine singular, e.g.:

Rational (عَاقِلٌ)

(غَيْرُ عَاقِلِ) Irrational

So regard the plurals of irrational nouns as feminine singular.

Note:

This is the basic rule. There are exceptions to this rule, which you will learn later on.

2. We have learnt some patterns of the broken plural. Here are some more:



Vocabulary

river النَّهْرُ sea البَحْرُ

hotel الفُنْدُقُ airplane الطَّائِرةُ



This is a continuation of lesson 16. It contains no new constructions.

Note that the plural of حُمْرٌ is حُمْرٌ and also حَمِيرٌ.

In this lesson we learn the following:

1. Unlike English, Arabic has three numbers: singular, plural and dual. Dual refers to two; and more than two is plural. The dual form ends in «-āni», e.g.:

The dual of هَذَانِ and of هَذَانِ is هَذِهِ e.g.:

Note that the adjective qualifying a dual noun is also dual.

2. means «how many?».

Note that the noun following خُمْ is singular, and is مَنْصُوبٌ e.g.:



Note that a مَنْصُو بُّ noun with tanwīn takes an alif which is not pronounced, e.g.:

But a noun ending in the round $t\bar{a} \ll \delta$ does not take this *alif*, e.g.:

Vocabulary

wheel العَجَلَةُ wheel العَجَلَةُ writing board العِيلُ festival الرِّيَالُ riyal shop, store writing board السَّنَةُ writing board السَّنَةُ المِسْطَرَةُ المِسْطَرَةُ المِسْطَرَةُ المَسْطَرَةُ المَسْطَرَةُ المَسْطَرَةُ shop, store

Note that the second letter «k» has *sukūn* in the singular and *fatḥah* in the plural.



In this lesson we learn the numbers 3 to 10 with a masculine noun following them. The word for «one» is وَاحِدٌ and it follows the noun as an adjective e.g.:

The word for «two» is اِثْنَانِ and this also follows the noun as an adjective, e.g.:

But usually the word اِثْنَانِ is omitted because the dual form is enough to suggest the meaning of «two». But اِثْنَانِ is used for emphasis.

Numbers 3 to 10: these numbers are used as muḍāf e.g.:

The noun that denotes the thing numbered is called ma'dūd (مَعْدُودٌ).

Note that the ma'dūd is plural; and it is مَجْرُورٌ because it is muḍāf ilayhi.

e.g.: مَنْصُوبٌ or مَجْرُورٌ، مَرْفُوعٌ e.g.:



Note: In ؟ كُمْ ثُمَنُ هَذَا الكِتَابِ (What is the price of this book?) there is an omission.

The word omitted is ويالاً or any other word denoting a monetary unit, e.g.:

	all		شُكْراً	thanks
کُلُّهُمْ	all of them	ج أُتّيامٌ)	اليَوْمُ (day
1	all of you		الثَّمَنُ	price
كُلُّنا	all of us		النَّصْفُ	half
البَلَدُ (ج بِلَادٌ)	country	(ج قُرُوشٌ)	القِرْشُ	1/10th of a riyal
مُخْتَلِفَتْ	different		قُلَامَى	old (pl. of اقدیم)
الحَافِلَةُ	bus	(ج رُگَابٌ)	الرَّاكِبُ	passenger (traveling by a bus or plane)
	of them (literally, from them)			question
ٱؙ۠ۅڔؙۺٙٳ	Europe		الجَيْبُ	pocket



In this lesson we learn the numbers from 3 to 10 with the feminine $ma'd\bar{u}d$. We have already learnt these numbers with masculine $ma'd\bar{u}d$, e.g.:

Three sons أَبْنَاءٍ

Now if the *ma'dūd* is feminine, the *«tā-marbūṭah»* at the end of the number is omitted, e.g.:

three daughters عَلَاثُهُ أَبْنَاءٍ three daughters عَلَاثُ أَبْنَاءٍ three sons عَرْبَعُ أَخْوَاتٍ four sisters أَرْبَعُ أَخْوَاتٍ four brothers أَمَّهَاتٍ خَمْسُ أُمَّهَاتٍ six women خَمْسُ أُمَّهَاتٍ six women سَبْعَهُ طَالِبَاتٍ seven female students سَبْعُ طَالِبَاتٍ seven students عَمَانِيْ غُرَفٍ eight rooms

Note that ثَمَانِيْ has sukūn on the last letter.

المَا عُشَرُةُ رِجَالٍ ten women عَشْرُ نِسَاءٍ ten men مَشْرُ نِسَاءٍ ten women مَشْرُ نِسَاءٍ ten men مَشْرُ has fatḥah on the «ش» and عَشْرُ has sukūn.

is وَاحِدٌ اللهِ الْنَتَانِ is إِثْنَانِ and of وَاحِدَةٌ is وَاحِدٌ e.g.: لِي أُخْتَانِ آثْنَتَانِ لِي أُخْتُ وَاحِدَةٌ



This is a test lesson. There is no new construction in it. There are few new words. They are:

We have learnt several groups of nouns and adjectives which do not have *tanwīn*. Most nouns and adjectives have *tanwīn*.

Tanwin is omitted in the following cases:

a) when the noun or the adjective has اَلْ e.g.: الكِتَابُ : وَيَابُ

b) when it is *muḍāf*, e.g.: كِتَابُّ: كَتَابُ بِلَالٍ

c) when it is preceded by يَا e.g.: يَا أُسْتَاذُ يَا أُسْتَاذُ

But there are certain nouns and adjectives which never have tanwīn. They are called الصَّمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ.

We have learnt in this book the following groups of nouns and adjectives which are الْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ:

1. Feminine proper nouns, e.g.: آمِنَةُ، زَيْنَبُ.

2. Masculine proper nouns ending in «tā marbūṭah» (ق) e.g.: حُمْزَةُ ، أُسَامَةُ .

3. Masculine proper nouns ending in «-ān», e.g.: عُثْمَانُ، رَمَضَانُ. عُثْمَانُ،

4. Adjectives on the pattern of فَعْلَانُ , e.g.: كَسْلَانُ ، مَلاَنُ .

6. Adjectives on the pattern أَفْعَلُ , e.g.: أَفْعَلُ , e.g.:

7. Non-Arabic proper nouns, e.g.: وِلْيَمْ، لَنْدَنُ، بَاكِسْتَانُ.

8. The following patterns of broken plural:

أَصْدِقَاءُ، أَغْنِيَاءُ، أَقْوِيَاءُ. e.g.: أَفْعِلَاءُ

فُقَرَاءُ، زُمَلَاءُ، وُزَرَاءُ. e.g.: فُعَلَاءُ (e.g.:

Note that أُطْبِبَاءُ is originally أُطْبِبَاءُ on the pattern of أُطْبِبَاءُ, but because of the assimilation of the two b's, the form has been slightly changed.

أُحْمَرُ	red		بَغْدَادُ	Baghdad
أُزْرَقُ	blue		جُدّة	Jeddah
أُخْضَرُ	green	(ج فناجِينُ)	فِنْجَانٌ	tea-cup
أُسْوَدُ	black	(ج دَقَائِقُ)	دَقِيقَةٌ	minute
أَصْفَرُ	yellow	(ج مَنَادِيلُ)	مِنْدِيلٌ	kerchief
أُبيَضُ	white	(ج مَفَاتِيحُ)	مِفْتَاحٌ	key
قَالَ	he said		قَالَتْ	she said

We have learnt before that a noun is مَجْرُورٌ when it:

a) is preceded by a preposition, e.g.:

b) is muḍāf ilayhi, e.g.:

Please note that a المَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ in these two situations takes a *fatḥah* instead of a *kasrah*. i.e. the مَجْرُورٌ ending in ordinary nouns is «-i», but in الصَّمْنُوعُ مِنَ it is «a», e.g.:



Do you desire to understand the Book of Allah without a translation?

Do you wish to learn the language of the Qur'an?

You do NOT have to go to the Middle East to learn Arabic!

Now you can learn the language of the Qur'an from the comfort of your home, at your convenience.

Visit www.LQToronto.com, watch/download the DVDs, textbooks, solutions guide and more of the Madina Books Arabic Language Course, for FREE!

The Prophet Muhammad said:

"Every Prophet was given miracles because of which people believed, but what I have been given, is Divine Revelation which Allah has revealed to me..."

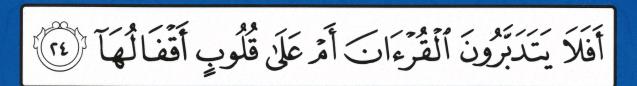
(Sahih Bukhari Volume 9, Book 92, Number 397)

The Qur'an is the "Miracle of Miracles" which Allah granted to His last and final messenger, Muhammad

It is a perpetual, living, examinable, verifiable, irrefutable and everlasting miracle for all mankind till the end of time!

But this miracle cannot and will not touch our hearts until and unless we learn the language of the Glorious Qur'an.

Allah in His infinite wisdom revealed the Glorious Qur'an in the Arabic language. And He made it obligatory for every Muslim to understand it:



Will they then not ponder on the Qur'an, or are there locks on their hearts? (Q47:24)

And it is not possible to understand the Qur'an without knowing Arabic. A translation of the Qur'an is not the Qur'an.

Thus it is Wājib (obligatory) on every Muslim to learn the language of the Qur'an.

LQ Toronto has been trying to help Muslims all over the world to learn the language of the Glorious Qur'an in various ways. This new edition of the Madinah Books is a step in this Direction.

